



# LUCERNA

Č E R V E N 2 0 0 2

## Dobry den,

„...včera skončily Svitavské letní slavnosti 2001...“ tak nějak jsem psal svůj Dobry den v září loňského roku... „a zítra začínají Svitavské letní slavnosti 2002“ (píšu dnes). Neboť - rok se potkal s rokem a zítra začne léto a čas pouličních produkcí všeho druhu je zase tady! Uběhlo to všechno děsně rychle! Nebývalo zvykem psát o letních slavnostech v červnové Lucerně. Nicméně - letos jsme si řekli, že léto je od června a proč tedy čekat až na jeho konec, až se budou jeřabiny červenat a kantoři blednout, že už zase slyší školní zvonek...a tak nás čekají slavnosti nekonečně... každou neděli, občas i jiný den na náměstí, na Zahradě muzea a poprvé v Parku Jana Palacha...

Měl bych říci, jak jsme k těm letním slavnostem vlastně přišli:

Ve Svitavách je pouť vždy první zářijovou nedělí a je zasvěcena svatému Jiljí, jehož jméno nese hřbitovní kostel. Na počátku devadesátých let přišel Jiří Břenek - duše První Českomoravské nezávislé hudební společnosti, co je dneska Čechomor a tehdejší ředitel Bílého domu, co byl tehdy Kulturní a vzdělávací klub s myšlenkou přivést pouť s divadlem, muzikou a řemesly na náměstí. Tu pouť nám potom dal a my ji vzali...při tom mi je pořád smutno u srdce, že zatím Čenda odešel a už se nevrátil... Náš tehdejší starosta Jiří Brýdl řekl: „Budiž Svitavské letní slavnosti! a přidat k pouti večerní koncerty či divadla“.

A tak od poloviny devadesátých let byl poslední srpnový týden ve znamení koncertů, divadel na náměstí a vše vrcholilo onou vzpomínanou poutí. A v tomto roce - a budiž řečeno i napříště - začnou letní slavnosti první červnovou nedělí a skončí první nedělí v září. Na náměstí: zachováme tradici odpoledních promenádních koncertů (vždy v neděli jednou za čtrnáct dnů) se Slavností dechovky na závěr a přidáme třeba koncert jiné hudby. Na Zahradě muzea: nabídneme několik večerních koncertů - tím dnem bude čtvrtek. Omlazený Park Jana Palacha: nedělní divadelní představení pro děti a třeba i muziku. A ovšem ovšem pouť na konec!

A tak by bylo hezké, říci si, pozměněně s klasikem v září: „Tento způsob Svitavských letních slavností zdá se mi býti velmi šťastným“.

A tak - těšme se na léto a sluníčko a vodu a teplo...tolik to potřebujeme. A dávejme na sebe pozor...a mějme se hezky.

Petr Mohr

## Čtyřicet šest výtvarných es ve Svitavách!

Balcar, Bílek, Boštík, Boudník, Čapek, Derain, Diviš, Filla, Gross, Grygar, Hudeček, John, Kokolia, Kolář, Kolíbal, Kotík, Kovanda, Křížek, Kubišta, Kupka, Lada, Lammel, Lhoták, Malich, Medek, Muzika, Picasso, Piesen, Podhrázký, Preissig, Reynek, Rittstein, Sklenář, Strížek, Sudek, Sýkora, Šíma, Šindelová, Špála, Štreit, Tichý, Toyen, Váchal, Veselý, Zívr, Zrzavý.

Myslím si, že mezi našimi čtenáři se nenajde člověk, který by se nesetkal alespoň s některými ze jmen, která jste právě přečetli. Grafické listy či kresby těchto autorů budou vpravdě zdobit stěny výstavních síní Městského muzea a galerie ve Svitavách ve dnech **12. června až 7. července**.

Když jsem před měsícem odjízďela na vernisáž této výstavy, kterou pro muzeum v Bruntále sestavil pan Zdeněk Sklenář ze stejnojmenné pražské galerie, nevěřila jsem, že se mi podaří přesvědčit jej o zapůjčení této kolekce do Svitav. Seskupení hvězd však bylo zřejmě příznivé a mně nakloněné. Pan Sklenář se přiznal k velmi blízkému vztahu k páteru Václavu Strakovi a díky němu i ke Svitavám. Pane faráři, děkuji. Kurátorem výstavy byl fotograf Jindřich Štreit, který již ve Svitavách vystavoval, přednášel a nedávno i „porotoval“ Národní soutěž amatérské fotografie a za přenesení této výstavy do Svitav se silně přimlouval.



P. Picasso: Grafika

Jindřichu, děkuji. A snad pro nás mluvila i přítomnost sympatického litomyšlského výtvarníka mladší generace Jiřího Lamela, který se dostal mezi zvučná jména vystavovaných klasiků, ač se ještě klasikem být necítí.

A tak si rozhodně nenechte ujít tuto jedinečnou výstavu. **Výstava Černá a bílá bude ve výstavních sálích svitavského muzea slavnostně zahájena v úterý 11. června v 17 hodin kurátorem výstavy Jindřichem Štreitem, na flétnu zahraje Monika Štreitová-Popelářová.**

Blanka Čuhelová



## STÁLÉ EXPOZICE

**POHLED DO MUZEJNÍCH SBÍREK Z HISTORIE PRAČEK**

Největší sbírka prací nástrojů a strojů v ČR

**SVITAVSKÁ ZASTAVENÍ**

Historie města na pohlednicích a fotografiích

**OSOBNOST**

**OSKARA SCHINDLERA**

Svitavský rodák, zachránce židovských životů během 2. světové války, o němž Steven Spielberg natočil film

18. 5. - 9. 6.

**22. NÁRODNÍ PŘEHLÍDKA AMATÉRSKÉ FOTOGRAFIE**

Výběr nejlepších fotografií národní přehlídky amatérské fotografie a kolekce podobné výstavy ze Slovenska

11. 6. - 7. 7.

**ČERNÁ A BÍLÁ**

Výstava grafických listů a kreseb téměř padesáti významných autorů 20. století (např. Picasso, Šíma, Toyen, Kolář, Boudník, Lhoták, Špála, Tichý)

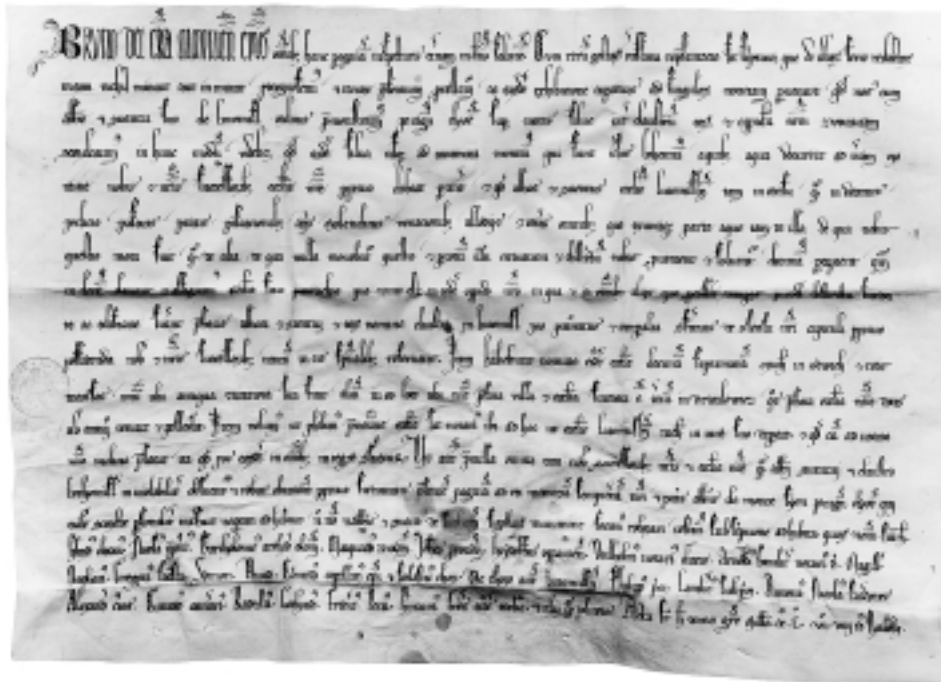
**Vernisáž:** úterý 11. června v 17 hodin, úvodní slovo Jindřich Štreit, hudební program Monika Štreitová

**Otevřeno:**

Út - Pá 9 - 17, So 9 - 13, Ne 13 - 17

# Od nepaměti k současnosti X.

## Založení města Svitav



Zakládací listina města Svitavy z roku 1256

### Text zakládací listiny

Bruno z Boží milosti biskup olomoucký přeje všem, kdo tuto listinu budou čísti, trvalé blaho v Bohu. Poněvadž to, co je napsáno, jest nejjistějším obrazem stavších se událostí, protože nic nemění na postupu přijatých úmluv a nic z nich neubírá, uznáváme a prohlašujeme podle předložené listiny a přejeme si, aby jejím uveřejněním se dostala každému na vědomí, že jsme se dohodli s opatem a jeho konventem v Litomyšli z řádu premonstrátského v pražské diecési o hranicích lesa mezi jejich klášteřem a naším městem Svitavami, že jmenovaný les až k vrcholům hor, které se táhnou na straně k Čechám a s kterých voda stéká na Moravu, mají náležet nám a našim nástupcům v církevním úřadě.

Opat a konvent litomyšlského klášteřa naproti tomu mají dostávat desátek jak z poplatků, tak také z desátku, zařízení, pastvin, luk, rybářského, vodního, mlecího a honebního práva, ze svobodného majetku a všech ostatních dávek, které na obou stranách vody, nejen na oné, kvůli které pře vznikla, nýbrž také na druhé, kde nebylo nic sporného, tak jako v celém okruhu a okrese, co sloužilo k našemu užitku a nám bylo placeno a tento desátek dáváme a ustanovujeme my jako věnování kostelu nebo faře, která stává nyní v tomto našem městě.

Přenášíme také na jmenovaného opata a konvent a jeho jménem na litomyšlský klášteř se souhlasem naší kapituly na věčné časy patronátní právo a požitky světské nejen z této farnosti, nýbrž také ze všech, které v příštích dobách budou v tomto okrese

založeny nebo zřízeny, přičemž si ponecháváme pro nás a naše nástupce pouze požitky duchovní.

Ve jménu téhož kostela budou požívat také desátku z týdenního mýta v Jevíčku a vlastnit tři lány, jeden, kde ležely staré Svitavy, druhý tam, kde je nyní postavena zmíněná ves a kostel a třetí v Drválovicích, který zmíněná církevní vrchnost odedávna z titulu věnování držela a vlastnila.

Aby ale vše dříve řečené jak od nás, našich zástupců a naší církve, jak také od opata, konventu a klášteřa litomyšlského neporušeně bylo dbáno a pro budoucí časy podrželo právní účinnost, opatřili jsme předloženou listinu na věčnou paměť naší pečeti, taktéž opata z hory Sionu, pražské diecése, který při uzavření této smlouvy osobně byl přítomen a přitom spoluúčinkoval, jak také pečeti opata a konventu litomyšlského a nechali jsem to podepsati od dále jmenovaných svědků: Herbodus, děkan, Mikuláš, probošt, Bartoloměj, arcijáhen olomoucký, Marquardus ze Znojma, Jan z Přerova, Heydolf z Opavy, Vilém, knížecí notář, Arnold, rovněž knížecí notář, Štěpán, magistr, Gregor, sakristian, Symon, David, Conrad, biskupský kaplan a sborový scholastik.

Za litomyšlský klášteř Filip, převor, Lambert, podpřevor, Antonín, Mikuláš, kněží, Alexander, kustos, Cunradus, komoří, Radoslav, Gotthard, Bedřich, Petr, Herman, bratři z téhož klášteřa a mnozí jiní.

Tak se stalo v roku milosti 1256 dne 5. listopadu.

V minulých dílech vyprávění jsme si připomněli nejstarší listiny, v nichž se nacházejí nepřímé indicie o založení vsi u brodu přes řeku a popsali jsme si charakter krajiny a podmínky první premonstrátské kolonizace. Jistě jste si všimli, že u uváděných letopočtů byla připojena slůvka „možná, pravděpodobně, snad.“ Skutečně první písemná zmínka o městě však pochází o století později a je datována kupodivu přesně - totiž 5. listopadu 1256. Toto datum je považováno za datum založení města Svitavy. Ovšem musím zde připojit opět slůvko *pravděpodobně*.

Jak to tedy bylo? Pojďme se podívat na Moravu XIII. století a na její osídlování podrobněji. Od XII. století lze na Moravě vyzorovat jakýsi „výprodej“ knížecí půdy a lesa biskupovi, pánům a klášterům, kteří toto nově nabyté jmění ve vlastní režii osídľují. To vedlo k častým rozmíškám mezi samotnými kolonisty, kteří se pochoptitelně snažili získat co možná největší kus půdy pro sebe. Noví majitelé pak svěřovali vlastní osídlení *lokátorům* šlechtického i městského původu, kteří s sebou přivedli vlastní kolonisty, vyhlédli oblast k založení sídla, přerozdělili osadníkům půdu



Biskup Bruno ze Schauenburka

a dohodli jejich práva a povinnosti. Často pak zůstávali na vesnici jako fojti nebo rychtáři, což jim přinášelo privilegia. Půda byla rozdělena do tzv. *lánů* a jejich částí (lán však nelze chápat jako plošnou míru gruntu, nýbrž jako jednotku pro stanovení povinností majitele). Noví kolonisté s sebou přinášeli „*emfyteutické právo*“, které posilovalo držbu gruntů a bylo založeno na samostatnosti a tržním hospodaření samotných sedláků. Ti mohli grundy v rodině dědit až do vymření přímých potomků, kdy grunt formou *odúmrtí* připadl vrchnosti. Kolonisté byli povětšinou nadáni *lhůtou*, jakýmsi odkladem peněžních či naturálních dávek a robot. Kolonizační politikou vzniká i poměrně hustá městská síť. Za město je považováno ohrazené místo, na němž je určitá koncentrace obyvatel, řemesel a trhu a kde je dosaženo městského právního statusu (městského práva a institucí). Během XIII. století byl na Moravě dovršen vývoj 5 královských měst (Brno, Olomouc, Znojmo, Opava, Jihlava) a postupem času přibývala i města další, jako přirozená správní centra zeměpanských, biskupských a panských dominií. To byl i případ biskupských Svitav. Problémem zůstává přesné určení data vzniku měst a také o jejich vnitřním životě nemáme takřka žádných dokladů.

Iniciátorem kolonizace hraničních hvozďů mezi Čechami a Moravou se stal olomoucký biskup Bruno ze Schauenburka, který svůj úřad zastával v letech 1245-1281. Jeho snaha o osídlování nových oblastí v případě Svitav narazila na odpor premonstrátského kláštera v Litomyšli, jehož členové měli hlavní podíl na založení osady „Stará Svitava“ a biskupskou kolonizaci a vysazením nového města - tzv. Nové Svitavy - se cítili poškození. Hlavní jádro sporu spočívalo ve stanovení hranic mezi oběma soupeřícími stranami. Spor byl vyřešen smířčí listinou a právě ta je pokládána za *zakládací listinu města Svitav*. Listina sama je v určitých rysech značně nejasná, což u těchto dokumentů vydaných v církevním prostředí je neobvyklé. Tedy předně je zarážející, že listinu vydala jedna ze znesvářených stran, a to strana silnější (předpokladem by bylo vydání listiny oběma stranami nebo nezávislým rozhodčím). Věřohodnost nezaručují ani přiložené pečeti opata strahovského kláštera a litomyšlského konventu (dochovaly se pouze zbytky těchto pečetí). Nade vše pochybnost se v tomto případě setkáváme s dobovým *falzem*, byť s pravdivými skutečnostmi. Vydání listinného falza nebylo ve středověku ničím, co by stálo mimo právní rámec tehdejších zvyklostí. Falza tak nahrazovala listiny zničené nebo ztracené a byla také vystavována ryze pragmaticky k podpoře nároků ve vzniklých sporech. O listině, která je dnes uložena v archivu v Olomouci, o jednotlivých nesrovnalostech a sporných místech si budeme vyprávět příští měsíc.

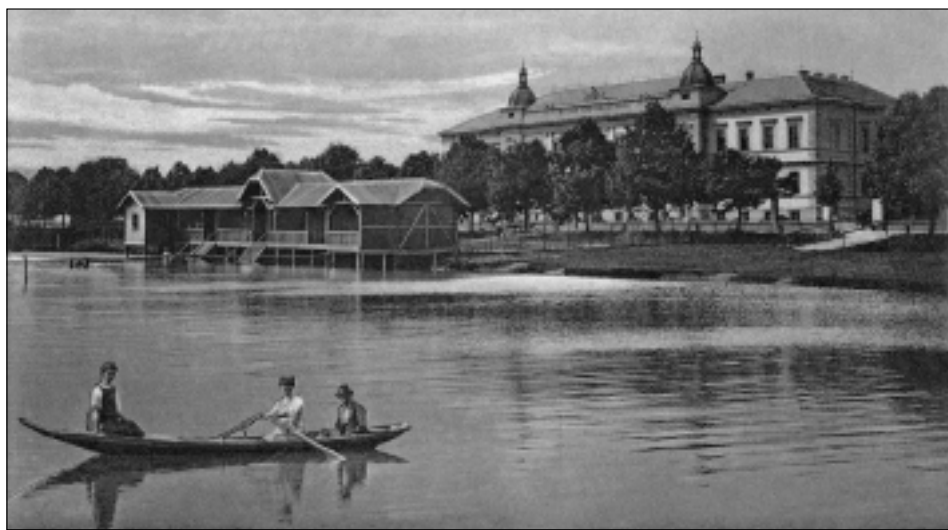
**Radoslav Fikejz**

## Staleté fotografie

Blíží se nám léto, prázdniny a doba dovolených. S příchodem teplých letních dnů pociťujeme potřebu se nejen opalovat, ale současně také ochladit koupáním a plaváním. K tomu i v minulosti - tedy i před sto lety - byla stavěna městská a obecní koupaliště a plovárny. Tento název mne zaujal, neboť se pro svoji starobylost už jen málo užívá. Pochází od slova *plovati* a to mne vedlo k jeho vyhledání v Ottově slovníku naučném z roku 1902. Zde se praví, že: „*plování člověka na vodě jest buď trpné, kdy se nechává nečinně vodou*

tehdejšímu Ottendorferovu sirotčinci (dnes III. ZŠ na Riegrově ulici). Voda byla asi v ten den studená, protože u vlastní plovárny je jen několik otužilých plavců, takže výhodou byla plavba na lodičkách. A tak nám snímek ukazuje dvě mladé slečny a jejich menšího brášku, jak se projíždějí po rybníce.

Později s novou technologií výroby piva byl rybník zrušen o odvodněn a zanikla i plovárna. Na jeho místě vzniklo velké fotbalové hřiště, ale rybník se tu sám stále připomínal, a to hlavně po deštích, kdy se



*nésti, anebo činné, při němž člověk pohybem údů svých netoliko nad vodou se udržuje, nýbrž se v ní i pohybuje. Plování společně s koupáním jest výtečné i cvičení tělesné.*“ Avšak - co má společného se staletou fotografií? Má, a to nejen místem, ale i účelem. První svitavská plovárna byla postavena přibližně před sto lety na tzv. Pivovarském rybníku (rybník měl takový název proto, neboť se tu v zimě „těžil“ led a vozil do městského pivovaru k chlazení při výrobě a uskladnění piva) jak nám ukazuje stoletá fotografie ze skleněné desky od autora O. Tyrolta, který ji také vydal jako pohlednici. Na ní vidíme zvláštní dřevěnou stavbu na kůlech s lehátkovými prostory a schůdky do vody. Nacházela se naproti

plocha hřiště tak rozbahnila a to i u branek, takže musel být často zápas přerušen pro nezpůsobilost terénu. Také se tu pak jezdila plochá dráha, které škvárový povrch a větší obvod hřiště vyhovoval, dokonce tu několikrát bylo i mistrovství republiky. Před dvaceti lety došlo k první části obnovení svitavské „plovárny“, v červnu 1983 bylo otevřeno nové koupaliště, obecně nazývané „na bazéně“ a před deseti lety pak k výstavbě krytého bazénu v místě, kde se ty slečny projížděly na loďce. Tak to tedy bylo se svitavskou plovárnou, koupalištěm i bazénem v období sta let. Na mé srovnávací fotografii je právě místo, dnes dětské koupaliště, kde slavná svitavská plovárna „Freibad“ stávala.

**Miloš Vaněk**



# Jak dál, fotografové?

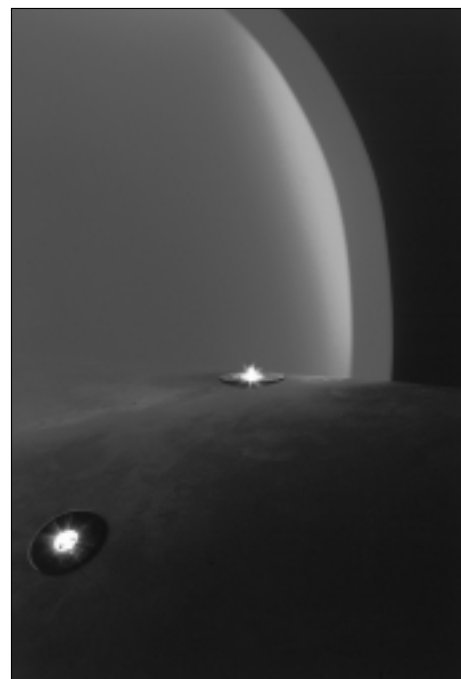
Už po dvacáté druhé se letos koná národní soutěž a poté výstava fotografií z celé České republiky, už po sedmé ve výstavních sálech svitavského muzea. Letos byl přizván do čela poroty známý český fotograf, pedagog a tvůrce workshopů s fotografickým zaměřením Jindřich Štreit a jeho slova na zahájení výstavy byla neobvykle kritická. Podle jeho slov chybí fotografům, kteří se soutěže zúčastňují určité hledačství, experimentování a zkoušení neověřených forem, opakuje se rozměňování dávno objevených témat. A kdo jiný by měl mít invenci, nové nápady a snahu po originalitě, než ten, kdo fotografuje pro zábavu, potěšení a relaxaci? Tato a podobná setkání fotografů jsou velmi důležitá pro konfrontaci, poznání a posun ke kvalitě.

I na letošní soutěži se objevila řada zajímavých fotografií, i letos se do Svitav

sjeli fotografové z celé republiky. Na výstavu se však nakonec z 645 přihlášených snímků dostala pouhá stovka. Pro nás je významným, že se prosadila řada právě svitavských fotografů: Miloslav Bouček, Josef Čermák, Tomáš Hladík, Radek Švec a Jan Tichý. Jeden z nich - Tomáš Hladík - získal za barevnou fotografii „Nespecifikovatelnou“ druhou cenu v nejsilnější obsazené kategorii A2 (nad 18 let). Blahopřejeme!

Ta letošní národní výstava je doplněna kolekcí fotografií obdobné soutěže, konané na Slovensku pod názvem AMFO a DIAFOTO, kterou každoročně pořádá Národní osvětové středisko Bratislava. A tak si mohou návštěvníci sami udělat obrázek o úrovni českých a slovenských fotografů. Výstava je ve výstavních sálech svitavského muzea zpřístupněna do 9. června.

**Blanka Čuhelová**



Tomáš Hladík: Nespecifikovatelnou

## Pořady Střediska kulturních služeb

Informace o všech chystaných i již uskutečněných pořadech SKS, včetně fotodokumentace, najdete na [www.kultura-svitavy.cz](http://www.kultura-svitavy.cz)

Výstavy (otevřeno při akcích SKS)

**Divadlo Trám**

**Karel Mácal, Polička: Kresby**

**Bílý dům**

**Jiří Hájek, Polička: Z Vysočiny**

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**2. Ne 14:00 hod.** nám. Míru - u fontány

**Promenádní koncert**

**Festival dětských dechových hudeb**

**DDO ZŠ Zábřeh + mažoretky**

**DO ZUŠ Veverská Bitýška**

**DDO Čtyřlístek Svitavy + mažoretky**

**2. Ne 19:30 hod.** Divadlo Trám

**MIMO Svitavy:**

**Anděl a kniha rekordů** - premiéra

Hrají: Michal Kadlec, Monika Formanová, Tereza Dvořáková, Radovan Selinger

Režie: Jana Mandlová

Výtvarná spolupráce: Jiří Kašpárek

Vstupné: 30,- Kč

**7. Pá 19:30 hod.** Divadlo Trám

**Divadlo C Svitavy:**

**Antonín Mareš: Slon**

Úprava textu: Karel a Blanka Šefrnovi,

Petr Mohr

Režie a hudba: Karel Šefrna

Výtvarno: Jindřich Pevný

Hrají: Blanka Šefrnová, Pavla Lustyková,

Iva Pavlišová, Vladka Pevná, Karel Šefrna,

Jindřich Pevný, Petr Mohr

Světla: Hana Mohrová

Vstupné: 35,- Kč

**8. So 14:00 hod.** Divadlo Trám

**Zážitkové odpoledne**

**s Janou Faitovou**

Úvod do meditace, malování mandal

Vstupné: dobrovolné

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**9. Ne 15:00 hod.** nám. Míru - u fontány

(při nepříznivém počasí Divadlo Trám)

**Marcipán**

Nevšední autorské interpretace písní z Čech,

Moravy a Slovácka.

Kapelník Jiří Hodina

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**11. Út 17:00 hod.** Městské muzeum

**Černá a bílá** - vernisáž výstavy

Výstava grafik a kreseb nejvýznamnějších

autorů 20. století (Picasso, Zrzavý, Špála,

Lada, Lammel)

Hraje: Monika Štreitová-Popelářová - flétna

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**16. Ne 14:00 hod.** nám. Míru - u fontány

**Promenádní koncert**

**DO Petruška Moravská Chrastová**

**21. Pá 19:30 hod.** Divadlo Trám

**DO větru a Vespól**

**a Co je ti do toho?**

Koncert kapel

**Cecil a jeho Brum**

Divadelní představení souboru Cecil Dra-

matické školičky Svitavy

Vstupné: 35,- Kč

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**23. 15:00 hod.** Park Jana Palacha

(při nepříznivém počasí Bílý dům)

**DIVADELNÍ PARK**

**Dramatická školička Svitavy**

**a hosté**

**15:00 hod.**

**Bedřich, Bruncvík, Cecil**

Vystoupení souborů Dramatické školičky

Svitavy. Představení pro děti

**17:00 hod.**

**Do větru** - koncert

**18:00 hod.**

**Soubor MIMO Svitavy:**

**Anděl a kniha rekordů**

**Soubor Bertičky Dram. školičky Svitavy:**

**Louisa**

Divadelní představení pro dospělé

**26. St 17:00 hod.** Divadlo Trám

**Trámtadyjá**

Závěr roku Dramatické školičky Svitavy

Ukázky práce jednotlivých tříd

Vstupné: dobrovolné

**27. Čt 19:00 hod.** zahrada muzea

(při nepříznivém počasí Divadlo Trám)

**Trstěnická stezka**

Koncert divadelního orchestru.

Dirigent: Matěj Šefrna

**SVITAVSKÉ LETNÍ SLAVNOSTI**

**30. Ne 14:00 hod.** nám. Míru

**Promenádní koncert**

Dechový orchestr Svitavská dvanáctka

# Pozvánky do divadla Trám

## Premiéra divadelního souboru MIMO

*Může anděl toužit?  
Po čem se touží v nebi?  
A po čem na zemi?*

Divadelní hra o lásce, věčnosti a nesmrtnosti.

Soubor MIMO vznikl začátkem roku 2002 společným setkáním **MI**chala a **MO**niky. První inscenací tohoto mimozního spolku je „Anděl a kniha rekordů“, která vznikla na základě rozhlasové hry dramatičky Daniely Fischerové.

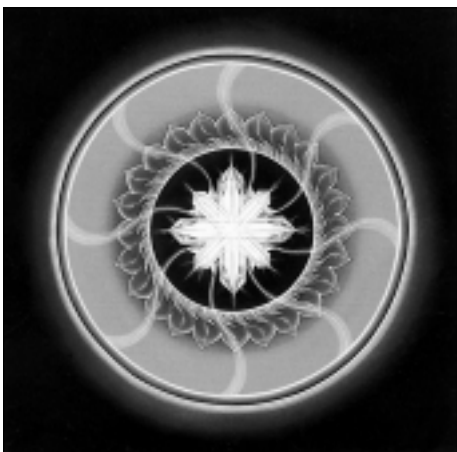


Michal Kadlec a Monika Formanová

## Zážitkové odpoledne s Janou Faitovou

Povídání o smyslu meditace v životě moderního člověka. Úvod do několika technik meditace s ukázkou sufijského cvičení a cvičení TAI - CHI.

Ve druhé polovině se budeme věnovat MANDALE - kruhu, prapůvodnímu tvaru života, symbolu stvoření. Také malování mandaly je jednou z technik k dosažení vnitřní harmonie a nastartování sebeléčícího procesu. Na závěr si předlohu mandaly vymalujeme, proto si nezapomeňte pastelky a tvrdou podložku.



## TRÁMTADYJÁ

Trámtadyjá aneb konec školičkového roku s předvedením výsledků celoroční práce jednotlivých tříd Dramatické školičky Svitavy. Na závěr předávání vysvědčení.

Uvidíte:

- nejmladší děti Indiáni - Tygři předvedou drobnou ukázkou své indiánské práce
- nově vzniklá třída Vendelíni nechá nahlédnout do započaté práce na divadelním představení o záhadné Betsy Bowové
- třída Piráti zahraje představení na základě knihy V. Čtvrťka Podivuhodné vyprávění piráta Kolíska
- skupina Bruncvíků po představeních Středa nám chutná a Modlitby z archy se tentokrát věnuje loutkám a zahraje drobné výstupy s maňásky nazvané Maňáňa
- třída Bedřichové se představí v divadelním představení Papírové drama aneb John podle amerických pohádek Pavla Šruta
- divčí spolek Bertičky zahraje inscenaci Louisa na základě povídek anglického spisovatele SAKI



Třída Bruncvíků ČÁRY MÁRY KVI KVI

## DIVADELNÍ PARK

V městském parku Jana Palacha se na různých místech odehrají divadelní představení tříd Dramatické školičky Svitavy určených pro děti, k tanci a poslechu zahraje kapela Do větru a pro dospělé je určen večerní program dvou divadelních inscenací.

### 15:00 hod (divadla pro děti):

- třída Dramatické školičky *Bruncvíkové* zahraje maňáskové etudy
- třída Dramatické školičky *Bedřichové* vystoupí v inscenaci „Papírové drama aneb John“ vzniklé dle americké pohádky *Osmý John* od P. Šruta

## Koncert kapel DO VĚTRU „VESPOL“ a divadelní představení CECIL A JEHO BRUM

Svitavská skupina Do větru je poměrně mladá folková kapela, většina jejich členů stále studuje a připravuje se na život. Skupina se dala dohromady v roce 1999. Po menších změnách v obsazení kapely v roce 2001 se zformovalo seskupení muzikantů, kteří hrají pro radost a potěšení. Posledním velkým úspěchem kapely Do větru bylo umístění na krajském kole Porty 2002 ve Svitavách s postupem do celostátního finále Porty 2002.

Jako host skupiny Do větru vystoupí muzikanti z Dolního Újezda - folková skupina Vespol. Sami o sobě tvrdí, že trvalo velmi dlouho, než se v Dolním Újezdě našlo dostatek lidí pro tvorbu folkové hudby. Instrumentální obsazení této kapely je velmi bohaté a vytváří nezapomenutelnou atmosféru.

Dalším hostem je nový divadelní soubor Dramatické školičky Cecil, který zahraje představení Cecil a jeho Brum

Kapela Do větru zve všechny milovníky folkové hudby a divadla na milé setkání a věří, že nezůstane pouze u jednoho „větrného“ večera.



Cecil a jeho Brum

- soubor Dramatické školičky *Cecil Brum* a jeho divadelní představení s živou muzikou „Cecil a jeho Brum“ o panu Cecilovi a jeho podivuhodném...

### 17:00 hod (kapely):

- svitavská folková kapela Do větru hrající pro radost a potěšení

### 18:00 hod (divadla pro dospělé):

- divadelní soubor *MIMO* zahraje divadelní hru „Anděl a kniha rekordů“
- divčí spolek Dramatické školičky *Bertičky* představí inscenaci „Louisa“ dle anglického spisovatele SAKI

# Zpráva o jedné cestě vlakem, jedné výstavě, jednom divadelním představení a hlavně o jednom slonovi

Ve vlaku 15. července 1999 ráno ze Svitav do Prahy před letem do Paříže a Casablancy a autobusem do El Jadidy v Maroku na Světový festival amatérského divadla...

Céčko jede do Afriky... Karel Šefrna nám v kupé vypráví zvláštní příběh o slonovi - jak se narodí v indické džungli, jak je jiný, než ostatní sloni, jak nechce dělat to, co ostatní...

Je to podivuhodný příběh překvapivě pokračující a ... Karel vždycky končí část vyprávění: „Tak tady by to mohlo skončit... ale nekončí, protože se stane to a to.“ A tak to jde až do konce. Zprvu nevíme, proč nám tu historii vypráví. A pak se dozvíme, že to je hra, kterou napsal Karlův synovec Tonda Mareš - spisovatel básník výtvarník žijící v Mnichově. Tu hru hrál německý loutkář Albert Völkl (na začátku devadesátých let byli oba ve Svitavách a Albert hrál v dnes už polozapomenutém Lidovém divadle, přesněji v Divadle v kavárně

pro děti a večer pro dospělé indiánskou pohádku - text Tondy Mareše... A Povídku o slonovi (tak se hra jmenuje) Tonda poslal Karlovi, jestli by třeba Céčko nechtělo...

Je to zvláštní vzpomínka - z toho vlaku - uběhly tři roky a my jsme se k tomu příběhu indického slona vrátili. Seděli mnoho večerů vypili hodně čaje vína kávy snědli chlebičky a hodně mluvili o tom, můžeme-li chceme-li ten text upravit k našemu obrazu a potom třeba někdy zahrát...

V roce 2000 slavilo Céčko třicetiny. V Trámu vystavoval obrazy malíř z Pomezí u Poličky Jindřich Pevný. Krásná naivní létající barevná naléhavá v srdce se zarývající plátina; taková, která, když jednou uvidíte, zůstanou s vámi a musíte na ně často myslet.

A tak nás napadlo spojit svět o kterém píše Tonda Mareš se světem, který maluje Jindra Pevný. Je tak daleko a tak blízko...

A Jindřich Pevný a jeho žena přišli do Céčka. S obrazy, loutkami, výtvarnou stopou naprosto nepřehlédnutelnou!

A dál? Dál už to je o třech měsících v Trámu, mnoha večerech několika víkendech pochybnotech řečech zkoušení silných slovesh skvělých horších zavrženíhodných nápadech...

Karel Šefrna složil skvělou muziku (historik Céčka by mohl třeba napsat: „ostatně jako vždy“). Avšak není to „tak jako vždy“ - neboť: Karel a Tonda jsou blízcí příbuzní. Prožili dětství po válce v Boskovicích. Tonda se ocitl v Mnichově, Karel žije ve Svitavách. A je něco, co je neustále spojuje... Karel psal písničky a myslel na všechno, co se stalo nestalo co cítí on i oni oba...Těžko se to popisuje. Na všechno slova nedosáhnou.

A my všichni necitli a ctili ten původní Tondův text. Není to nakonec přesně tak, jak nám Karel v tom vlaku vyprávěl. Ale je to určitě- myslím a vím!, jak by to Tonda, Karel, Jindra a my vytvořili (kdybychom byli spolu). Byla to krásná práce.

Narodil se slon odešel z džungle do civilizace, aby se mu líp dařilo. Ale jaký svět je ten lepší...? A tak se vrátí-nevrátí, přesto, že říkal, že se nikdy nevrátí.

Jste zvědaví?

„V dále už kývá slon z Indie“...napsal jsem do knížky Céčko 1999-2000 před dvěma lety. Tehdy jsem myslel, že třeba jednou někdy někde nějak nazkoušíme tuhle hru. Asi se to podařilo.

Těšíte se? Já děsně.

**Petr Mohr**

P. S. Poprvé jsme Slona hráli pro pár kamarádů v Trámu 5. dubna. Podruhé na Krajské loutkářské přehlídce v Hradci Králové o den později. Potřetí 7. června v 19:30 hodin doma v Trámu a to bude premiéra!

(Jo a taky bude Slon na festivalu - 30. června na 51. Loutkářské Chrudimi.)

...přijďte...uvidíte tančícího slona!

Poděkování truhlářské firmě **BOBŘI Hradec** nad Svitavou



Z předpremiéry Divadla C Slon

## Vzpomínka na Vzpomínku na hvězdný prach

10. května Středisko kulturních služeb s agenturou Morava se baví uspořádalo v Bílém domě ve Svitavách koncertní show věnované těm, kdož v hvězdný prach se obrátili... Melody Markers a Ondřeje Havelky se sestrami Havelkovými **Vzpomínka na hvězdný prach**. Byl to jeden ze skvělých zážitků, kterých je v uspěchané době tolik potřeba. Na jevišti se putovalo za hvězdnými osobnostmi meziválečné éry, legendami, jejichž hudba je stále živá, a proto stojí za to je znovu připomínat. Brilliantní provedení jednotlivých skladeb celého souboru spojené neméně profesionálním a vtipným průvodním slovem Ondřeje Havelky, stejně jako sólová vystoupení jednotlivých muzikantských osobností orchestru přineslo mnoho radosti a potěšení na jevišti i v hledišti. Byli jsme tam všichni spolu dohromady rádi, a to je dobře...

**Hana Švandová**



## OKRESNÍ KNIHOVNA VE SVITAVÁCH



Máchova alej č. 1, 568 02 Svitavy  
Tel.: 0461/54 17 15

### Výpůjční hodiny

#### PRO DOSPĚLÉ + INTERNET

Po - St 9 - 17  
Čt zavřeno  
Pá 9 - 17  
So 9 - 11

#### PRO DĚTI + INTERNET

Po - St 13 - 17  
Čt zavřeno  
Pá 13 - 17

## Dům dětí a mládeže „Paleta“



tel.: 533 743  
e-mail: ddm@ddm.svitavy.cz  
Lanškrounská 4, Svitavy  
Tel.: 0461/533 743  
http://www.ddm.svitavy.cz  
Internet pro děti a mládež

1. So 14:00 hod. u rybníka Rosnička  
**Den dětí** - sportovní odpoledne

8. So 10:00 hod. DDM  
**Keramické dopoledne**  
Vstupné: 20,- Kč

8. So 10:00 hod. DDM  
**Orlickým podhůřím na kole**

12. St  
**Obvodní kolo  
atletické všestrannosti**

15. So 10:00 hod. sraz u Barumky  
**Cyklistický výlet** do okolí Svitav

21. - 23. Pá - Ne  
**Obvodní kolo ve florbalu**

26. St 15:00 - 18:00 hod. Bílý dům  
**Dětská diskotéka**  
Vstupné 20,- Kč

29. So 14:00 hod. rybník Rosnička  
**20. ročník svitavského Vandrβάλu**



## Asociace Brontosaura

tel. č. 0604/31 26 92  
http://sybronto.unas.cz  
e-mail: sybront@email.cz

6. a 7. Čt a Pá 9:00 - 17:00 hod.,  
8. So 9:00 - 13:00 hod. Nadace J. Plívy  
**XIII. výstava výpěstků svitavských  
pěstitelů kaktusů, sukulentních  
a tropických rostlin.**



## ZUŠ SVITAVY

tel. 53 43 12

12. St 17:30 hod. sál ZUŠ  
**Žákovský hudební večer**

13. Čt Divadlo Trám  
**III. absolventský koncert**

19. St 17:30 hod. sál ZUŠ  
**Žákovský hudební večer**



Vzpomínka na 5. ročník Festivalu amatérských pěveckých sborů. Závěrečné matiné na náměstí Míru 28. dubna 2002.

## Nadace Josefa Plívy

Nám. Míru 80, Svitavy, tel. 0461/530 237 Otevřeno Po - Pá 9 - 12 14 - 17 hodin  
e-mail: nadace@svitavy.cz http://njp.unas.cz

Každé úterý 19:00 hod.  
**Bříšňí tance**

5., 12., 19. St 17:00 - 20:00 hod.  
**Komunikace**  
Zajišťuje vzdělávací agentura U.C.T. Jak si lépe navzájem porozumět. Řídí p. Růžička.

6. Čt 18:00 - 21:00 hod.  
**Čakry**  
Energetická centra v lidském těle

10. Po 18:00 hod.  
**Přednáška a diskuse  
nejen pro drobné podnikatele**  
Přednáší Vladimír Mlynář.

24. Po 18:00 hod.  
**Povolební setkání s politiky**  
Účast politiků předních politických stran.  
Uvádí a moderuje František Plíva



Na pozvání Nadace Josefa Plívy a sboru Gaudium ze svitavského gymnázia pod vedením Věry Burešové navštívilo 66 dětí a 6 učitelů z orchestru z německého města Plochingen. S tamější školou má Nadace mnohaletou družbu - podporuje mezinárodní styky mládeže.

S dalšími dětskými sbory velice úspěšně vystoupili na společném koncertě v neděli odpoledne v zcela zaplněném sále Bílého domu. Nadace pro německé hosty

připravila bohatý program, včetně prohlídky města, Městského muzea, Ottendorferova domu, svitavského gymnázia a přivítání na městské radnici starostou Václavem Koukalem. Také výlet do Mачochy byl pro naše hosty velkým zážitkem. Plní nejhezčích dojmů se vrátili domů. Přátelská setkání dětí jsou velmi důležitá pro naši zemi, která se chystá vstoupit do společné Evropy.

František Plíva

# KINO VESMÍR tel.: 531446

Pokladna otevřena každý den 17-20 hod.

2. Ne 15:00 a 17:00 hod.

## Návrat do Země Nezemě USA 2002

Věřte na kouzla a pohádky! Pak budete létat! Volně pokračování klasického kresleného filmu o Peteru Panovi.

Režie: Robin Budd

Vstupné: 48,- Kč dabováno 72 min.

3. - 4. Po, Út 19:30 hod.

## Na křídlech vážky USA 2002

Jejich láska byla tak rychlá, že neskončila ani po smrti. Romanticko - duchařský film. Variace na filmy Duch a Šestý smysl. V hlavní roli: Kevin Costner.

Režie: Tom Shadyac

Vstupné: 52,- Kč titulky 103 min.

5. St 19:30 hod.

## Babí léto ČR 2001

Smutná komedie podle námětu Jiřího Hubače o lidech na sklonku života... Čeští lvi za herecké výkony: Vlastimil Brodský, Stella Zázvorková, Stanislav Zindulka.

Český lev za scénář: Jiří Hubač

Režie: Vladimír Michálek

Vstupné: 50,- Kč 95 min.

6. Čt Filmový klub: 19:30 hod.

## Synův pokoj Itálie, Francie 2001

Po ztrátě milované osoby přichází utrpení a zloba. Psychologický snímek scenáristy a režiséra s tématem smrti dítěte a následků, jež má tragická událost na ostatní členy rodiny. Vítěz MFF v Cannes 2001

Vstupné: 30,- Kč pro členy FK

ostatní: 40,- Kč titulky 99 min.

7. - 9. Pá, So, Ne 19:30 hod.

## Pán prstenů: Společenstvo prstenu Nový Zéland, USA 2001

Jeho moc ovládne každého, kdo po něm zatouží. Jen jediný mu dokáže odolat. Společenstvo devíti jej musí zničit. Fantasy adaptace románu J. R. R. Tolkiena

Režie: Peter Jackson

Vstupné: 60,- Kč titulky 178 min.

10. - 11. Po, Út 19:30 hod.

## Klikaři GB, USA, SRN 2001

Nejbláznivější útěk z vězení v dějinách filmu. Vězeňská komedie. Od tvůrců filmu Do naha! Pro útěk z vězení sehraji vězni dokonce i muzikál...

Režie: Peter Cattaneo

Vstupné: 50,- Kč titulky 108 min.

12. - 13. St, Čt 19:30 hod.

## Pařba GB 2001

Od tvůrců filmů Acid House. Sex, dogs a Rock n' roll s mladými hereckými hvězdami Velké Británie. Odvážaná pubertální komedie.

Scénář a režie: Justin Edgar

Vstupné: 50,- Kč od 15 let titulky 81 min.

14. - 15. Pá, So, 17:00 hod.

## Únos domů Nový český film 2002

Rodinný film o hledání skutečného domova podle literární předlohy Ivy Procházkové. Příběh třináctiletého chlapce, kterému se zabili rodiče a příbuzní ho odložili do internátu...

Režie: Ivan Pokorný

Vstupné: 50,- Kč 103 min.

14. - 15. Pá, So 19:30 hod.

## Impostor USA 2001

Gary Sinise se stává štvancem v temném světě budoucnosti. Sci-fi podle povídky Phillipa K. Dicka. Svět roku 2079 a válka s mimozemšťany o planetu Země.

Režie: Gary Fleder

Vstupné: 50,- Kč titulky 95 min.

16. - 18. Ne, Po, Út 17:00 hod.

## Harry Potter a Kámen mudrců USA, GB 2001

Připravte se na kouzla! Adaptace knihy J. K. Rowlingové. Jedenáctiletý Harry nastupuje do kouzelnické školy v Bradavicích... doprovází ho Ron, Hermiona a další... seznámíme se s Albussem Brumbálem, Hagridem, ale také s Snapem, Draco Malfoyem... seznámíme se s hrou zvnanou famfrfál... a mnohým dalším!

Režie: Chris Columbus

Vstupné: 60,- Kč dabováno 153 min.

19. - 20. St, Čt 19:30 hod.

## Úkryt USA 2002

Slabá žena a její ještě slabší dcera v nelítostném souboji se třemi hrdlořezy. Režisér David Fincher inscenuje hru kočky s myši, jejíž výsledek není tak jasný, jak byste si mohli myslet... Jodie Fosterová v hlavní roli thrilleru.

Vstupné: 57,- Kč titulky 108 min.

21. - 22. Pá, So 19:30 hod.

## 3000 mil na útěku USA 2001

Z parťáka se vyklubal zrádce, z balíku peněz hra na kočku a myš. Kevin Costner stíhá Kurta Russella napříč USA. Akční thriller.

Režie: Demian Lichtenstein

Vstupné: 57,- Kč od 15 let 125 min.

23. Ne 17:00 a 19:30 hod.

## Mach, Šebestová a kouzelné sluchátko ČR 2001

Filmová komedie pro celou rodinu. Kreslené postavy vylezou z televize a stávají se reálnými... Námět a scénář: Miloš Macourek

Režie: Václav Vorlíček

Vstupné: 50,- Kč 83 min.

24. - 25. Po, Út 19:30 hod.

## Princezna a bojovník SRN 2000

Tam někde venku čeká láska a ať se osudu vzpíráte jakkoliv, on si vždycky nakonec prosadí svou. Psychologický kriminální film od tvůrců filmu Lola běží o život. Zdravotní sestra z psychiatrické léčebny se zamiluje do bývalého vojáka...

Scénář a režie: Tom Tykwer

Vstupné: 50,- Kč titulky 136 min.

26. - 27. St, Čt 19:30 hod.

## Jay a Mlčenlivej Bob vrací úder USA 2001

Bláznivá komedie. Ze zákulisí Hollywoodu. Bez cenzury a pěkně natvrdo. Hollywood si o to kledoval. Parodie.

Scénář a režie: Kevin Smith

Vstupné: 50,- Kč titulky 104 min.

28. - 30. Pá, So, Ne 19:30 hod.

## Černý jestřáb sestřelen USA 2001

Šli do mírové operace, čekalo je krvavé peklo. Příběh hrdinů americké armády v Somálsku v roce 1993. Válečné drama.

Režie: Ridley Scott

Vstupné: 55,- Kč od 15 let titulky 131 min.

# KINOKAVÁRNA GALAXIE

tel.: 0602/969 647

4. Út 20:00 hod.

## Na křídlech vážky USA 2002

Režie: Tom Shadyac

Vstupné: 52,- Kč titulky 103 min.

5. - 6. St, Čt 20:00 hod.

## Babí léto ČR 2001

Režie: Vladimír Michálek

Vstupné: 50,- Kč 95 min.

7. - 8. Pá, So 20:00 hod.

## Pán prstenů: Společenstvo prstenu Nový Zéland, USA 2001

Režie: Peter Jackson

Vstupné: 60,- Kč titulky 178 min.

11. Út 20:00 hod.

## Klikaři GB, USA, SRN 2001

Režie: Peter Cattaneo

Vstupné: 50,- Kč titulky 108 min.

12. - 13. St, Čt 20:00 hod.

## Pařba GB 2001

Scénář a režie: Justin Edgar

Vstupné: 50,- Kč od 15 let titulky 81 min.

14. Pá 20:00 hod.

## Únos domů Nový český film 2002

Režie: Ivan Pokorný

Vstupné: 50,- Kč 103 min.

15. So 20:00 hod.

## Impostor USA 2001

Režie: Gary Fleder

Vstupné: 50,- Kč titulky 95 min.

18. Út 20:00 hod.

## Harry Potter a Kámen mudrců USA, GB 2001

Režie: Chris Columbus

Vstupné: 60,- Kč dabováno 153 min.

19. - 20. St, Čt 20:00 hod.

## Úkryt USA 2002

Režie: David Fincher

Vstupné: 57,- Kč titulky 108 min.

21. - 22. Pá, So 20:00 hod.

## 3000 mil na útěku USA 2001

Režie: Demian Lichtenstein

Vstupné: 57,- Kč od 15 let 125 min.

22. So 17:00 hod.

## Mach, Šebestová a kouzelné sluchátko ČR 2001

Režie: Václav Vorlíček

Vstupné: 50,- Kč 83 min.

25. Út 20:00 hod.

## Princezna a bojovník SRN 2000

Scénář a režie: Tom Tykwer

Vstupné: 50,- Kč titulky 136 min.

26. - 27. St, Čt 20:00 hod.

## Jay a Mlčenlivej Bob vrací úder USA 2001

Scénář a režie: Kevin Smith

Vstupné: 50,- Kč titulky 104 min.

28. - 29. Pá, So 20:00 hod.

## Černý jestřáb sestřelen USA 2001

Režie: Ridley Scott

Vstupné: 55,- Kč od 15 let titulky 131 min.